

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907
Vancouver 4, B.C. Friday AUGUST 3 1956 Vol. 18, No 74 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表	零售每份七仙
國內各埠	每月一元二角
國外各埠	每月一元五角
廣告刊費	另議

年七零百五千二九紀子孔
日七廿月六年申丙歲歲曆夏

頁一第號四七第卷八十第紙聞新
五期星日三月八年五十四國民華中

運河事件漸擴大 中共運軍械以助埃及 埃回領勉人起來奮鬥

英美法定期廿四國會議 埃蘇未表示接受邀請書

香港。三日路透電。此間華文報載。今日報載。中共現已在準備大量之軍事物資。包括十五輛蘇製之坦克車運往埃及。及在廣州之黃埔港口。堆起數百噸之軍事物資。等候船運往埃及。此等軍事物資。包括輕重機關槍。高射砲及子彈。同時並有十五輛蘇製之中型重坦克車。及重砲廿門。

△回教領袖勉埃及民起來奮鬥

埃及。開羅三日路透電。埃及回教領袖。其中一名代表發言人謂。埃及人民必須起來。準備一切。來為「神聖戰爭」而奮鬥。與凡反對埃及及運河國之任何力量。作神聖之戰爭。

△英法美實行二十四國會議

英京。倫敦三日路透電。英法美三國。今日不管埃及是否參加。必實行彼等會議之結果。舉行廿四國會議。成立國際共管運河局。管理運河航行自由。

△定期於十六日在倫敦開會

西方三強外長。五日來之會議。結果決定於八月十六日舉行廿四國會議。討論成立國際共管運河局。此廿四國。包括蘇聯與埃及。地點在於倫敦。

△蘇聯對於廿四國會議意見

蘇京。莫斯科三日路透電。據此間外交界方面謂。蘇聯政府希望能夠及早宣佈。接受西方邀請。參加廿四國會議。但是主要條件。係埃及亦必須參加。

△英法全部動員以應付萬一

英京。倫敦三日路透電。英法兩國。已經全部動員。準備於東地中海表現彼等之軍力。以備必要時。以武力保護運河。甚至奪回運河。英國海軍部。已下令所有商船。隨時徵集。作為運河及供應物資之用。同時英國。已命令航空母艦三艘。於星期日及星期一。駛往地中海。準備萬一。

△埃求美派員助理運河航運

英法兩國之此種行動。完全係於埃及之否定答覆邀請後。應變之行動。

美京。華盛頓二日路透電。星期四。此間報載埃及大使館。要求美國是否可能派技術人員赴運河區。協助埃及及管理新收回之蘇聯士河之航運。

△女皇下令後備軍

英京。倫敦三日路透電。英國女皇。今日下午。已下令後備軍。進入緊急非常時期。命令後備軍再次進入軍隊。準備於蘇聯士運河危急時之用。

中共軍仍向緬

緬甸。曼德勒三日路透電。自從中共軍。侵入緬甸北部邊境之後。曾經有過數度與緬甸軍隊衝突。現在仍然向緬甸邊境推進。

長春水災

香港。登日美聯社電。據北京電台公佈。在長春附近之農田。已經被洪水淹沒。該理由為每逢春夏。該等小河水漲而汎濫。致令附近耕地。頗成澤國。現已發動青年。及當地民衆。挽救此種水災。

雷德福與蔣

台北。二日合衆社電。在台北訪問之蔣委員長。曾與雷德福將軍。在蔣委員長官邸。舉行會談。據悉中共侵緬之事。即與蔣介石會談。討論緬甸。

北美秋間舉行

據雲華消防局報告。定於七月七日至十三日。定為北美洲防火週。雲華消防局。今年擬舉行最大規模之防火運動。其目的為提醒人民。謹防火災。而藉此減少損失火災之慘重損失。此計劃之成功。全賴大眾盡力合作。

颶風襲臺灣

北京。二日路透電。星期四。中共大船。由大洋船中漁船。共二百餘艘。為避風浪。受憤怒之颶風。打上海。引起巨浪。立刻駛進上海港口避風。此次颶風襲擊中國大陸。為五十年來最利害之一。一。軍打颶風。將日本南部。沖繩及臺灣等地破壞。仍來着其勝利之威風。狂風暴雨。侵襲中國大陸。沖繩島美軍當局。

大社。加外長不亞遜。昨日在下院聲明。加政府對於蘇聯士運河事件之態度。彼謂加政府。在原則上。贊成蘇聯士運河歸國際共管。不亞遜又表示。英。美。法。希望不必用武力解決埃及危機。據彼等。彼等與英美法外長贊成召開國際會議。包括埃及與蘇聯在內。以組織國際機構。共管運河。進步保守黨代表。芬比卡。謂。加拿大應該聲明本國贊成三強對付埃及之立場。據彼等。埃及及蘇聯士運河。有威脅英國抵抗俄國經濟。威勢生命線之危險。詩夫黨代表史史。贊成聯合國接管運河。而社會黨代表。則反對。而社會黨代表。則反對。而社會黨代表。則反對。

西婦尋貓

雲華西婦亞利臣夫人。住第十二街三三〇五號。於本星期二晚。失去其波斯種黑貓。懸紅二百元。據彼等。該貓名。列治六歲。黑毛白。四爪白色。而胸都有一束白毛。

居民受驚

雲華工業街五〇一號亞利堅舊貨公司。昨星期四晚。發生爆炸。聲如雷。四圍房屋。紛紛逃出。居民大驚。為匪徒炸來。隨後搜獲一小時之久。始覺爆炸原因。該公司在空地堆垃圾。大概留有空隙。炸彈堆中。燒紅炸彈。炸彈一。如上次大戰。德軍炸倫敦時期。

企鵝生蛋

雲華士丹利公園動物園大企鵝。於六日前所生之蛋。卒於本星期三上午孵出小鵝。另一蛋亦將近成熟。大概下星期日即可孵出。動物園管理員昨晚初見小鵝。據彼等。小鵝大如網球。身上有棕色毛。但三寸長。彼等未撫之。以免驚動小鵝或大鵝。小鵝性別未明。

將養老金額

增至六十五。特許夫夫黨總部。昨日要求中央政府。准全國人民年足六十五歲及六十歲以上者。享受養老金權利。並將每月養老金由四十元增至六十元。此數尤比該黨各代表在聯邦會議。提議者多五元。

獨身開銷大

加省山他尼卡。二日美聯社電。美國唱片業協會。昨日正式與其律師。二人結婚三十週年。法院規定。在今後拾年內。每年宜納重婚費四萬九千元。贈與夫人。現年四拾八歲。

天氣報告

據天文部報告。今日上午天陰。下午天晴。最高溫度為七拾度。明日時陰時晴。

於星期日下令所有軍人。必須返營。不准外出。準備收拾颶風破壞該島後之局面。

西婦尋貓

雲華西婦亞利臣夫人。住第十二街三三〇五號。於本星期二晚。失去其波斯種黑貓。懸紅二百元。據彼等。該貓名。列治六歲。黑毛白。四爪白色。而胸都有一束白毛。

居民受驚

雲華工業街五〇一號亞利堅舊貨公司。昨星期四晚。發生爆炸。聲如雷。四圍房屋。紛紛逃出。居民大驚。為匪徒炸來。隨後搜獲一小時之久。始覺爆炸原因。該公司在空地堆垃圾。大概留有空隙。炸彈堆中。燒紅炸彈。炸彈一。如上次大戰。德軍炸倫敦時期。

企鵝生蛋

雲華士丹利公園動物園大企鵝。於六日前所生之蛋。卒於本星期三上午孵出小鵝。另一蛋亦將近成熟。大概下星期日即可孵出。動物園管理員昨晚初見小鵝。據彼等。小鵝大如網球。身上有棕色毛。但三寸長。彼等未撫之。以免驚動小鵝或大鵝。小鵝性別未明。

將養老金額

增至六十五。特許夫夫黨總部。昨日要求中央政府。准全國人民年足六十五歲及六十歲以上者。享受養老金權利。並將每月養老金由四十元增至六十元。此數尤比該黨各代表在聯邦會議。提議者多五元。

獨身開銷大

加省山他尼卡。二日美聯社電。美國唱片業協會。昨日正式與其律師。二人結婚三十週年。法院規定。在今後拾年內。每年宜納重婚費四萬九千元。贈與夫人。現年四拾八歲。

天氣報告

據天文部報告。今日上午天陰。下午天晴。最高溫度為七拾度。明日時陰時晴。

廉工作包妥當
比露嘉斯公司

此學生之愛侶。已病體頹唐。去死不遠。雖有良。上帝殆可憐。

而憂。吾今日精神奕奕。一如常人。
不啻吾遽爾撒手人間。

HO
格外歡迎
445 C

LEE FOOK
Vancouver 4, B. C. Canada

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
Phone TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

各樣合時
園口瓜菜
大量供應

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號在治街東
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭意外
僑胞如有委託
服務週到

黃楚俠地保官事務所
代理保險承寫蓋印
遺囑批約買賣據
同裕安公司總代理
香港特許註冊及酒牌批
發特許註冊及酒牌批
和聲歌林百代美聲 南聲
唱片每只一元五
Oon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅 CE 3202

廣珍鐘飾舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 6856

雜俎

滑稽聲色話滄桑

戰前一個在遊戲場表演滑稽的
人狗活劇。幾年後年輕女子。表演
了七年徒刑。而表演的女人們當庭
解開衣服時。胸脯上還有明顯的狗
爪痕跡。大輪磨坊街。一度還有西
洋女子與驢子的表演。不過時期很
短吧。

除此以外。交際花。舞女。若
干影星與坤伶。都肯犧牲色相。肉
身佈施。現在紅極一時的董芷蓉等
。初到上海時。滄州飯店裡就可以
五十元的代價。換取一宵歡娛了。
過去的上海。真是男性的天堂。

筆。請借給我抄一抄

下面是關於「筆」的故事。
後漢書云。班超家貧。為官備書。
曾投筆嘆曰。大丈夫當立功異域
以取封侯。安能久事筆硯乎。一
後人每言投筆從戎。本此。又戰
。盛吉為廷尉(秦漢時掌刑獄之
官)。每斷囚。妻執燭。吉持丹書
。夫妻相向垂涕而決。可見古
人並不嫌在的統治者草菅人命。
又云。楊璇平零陵賊。為趙凱誣
奏。檻車徵之。奪其銀硯。璇暗嚙
臂出血。以簿中白毛筆染血書帛上
。具陳賊狀。並言凱所誣。
付子弟自關自訟。詔應赦其罪之
。像楊璇這個人。倒是一筆硬漢。
前幾天。碰到了一位學籍同鄉
的「老北平」。他講述早年在北平讀
書時。曾聽到一個關於筆的笑話
。那是一個初到北京讀書的粵籍

乾坤大補丸

本埠。起振振。男女老壯。
四時咸宜。每樽一百粒可供一百天
。正價七元五角。郵費五角。代
寄香港及世界各地。價目照常。
Somerset Co. 紐約仁壽藥行
60 E. 42 St. N.Y.N.Y.

介紹好書報

苦吻上下五元 鹿皮書 三毛
台灣風景 三毛 小書報 二毛
孔雀東南飛 三毛 自由人 二毛
祖國樂心 七毛 文壇 四毛
廣東點心 二毛 東風 二毛
家庭生計 二毛 亞洲 三毛
兒童樂園 二毛 中華 三毛
流浪集 五毛 海星 三毛
盲戀 九毛 火 三毛
月 九毛 鳥語 五毛
歡迎讀者加購不另收費如因小
數加購郵票十元通用
增發益經銷書報公司
雲高華埠啟明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver, B.C.

時人軼話

提其手攪其腰。使全身均為三人控制。然後大叫
聲聲準備。三人即運用全身氣力加於白身上。忽聞
白聲大喝。去也。三人大漢即紛紛倒於地上。而
白則神色自若。屹立在台上。聞者一時無不驚身
。即覺不寒而慄。白雖接近年氏。及得其寵信。唯果
直不食言。不凌弱。無不良嗜好。為難得也。

佛山大力士陳冠南

佛山一地。武館之多。幾及穗垣。名家亦多。
如黃先生。張鴻勝。陳時盛等。無不聲震武林也。
精武亦早已創立。該會老同志陳冠南。為母曾出財
出力者歷數十年不衰。不但誘接後輩。且身體力行
去探求國術之真諦。陳經營藥材房於新地。日中處
理店務。頗形勞碌。惟一餘閒。皆不忘練武也。聞

其「櫃面」上之堅厚木板。亦為其每日練功對象之一

。工作稍停。即以數指指其「櫃面」厚木板力抓。積數
拾年如一日。因此堅厚之木板亦為之深陷逾寸。至
其他有能練成身軀其堅者。實有苦力數人高索工
錢而與其伴衝突。由相罵以至動手。苦力舉起粗
之「竹升」通打落陳伴處。正當萬分危急時。適陳
品若返店。視此險象。乃立即搶前舉臂迎之。迫臂
與「竹升」相碰。突聞「嘣」一聲。眾視之竹升已爆
裂矣。苦力視此。即拔步欲遁。但為陳伸一手攔之
。苦力忽覺奔逃之間。竟被一攔而倒於地下。數苦
力以陳神勇。無不戰慄而不敢逃。陳復指苦力言曰
：「汝等為何用「竹升」襲吾伴」。苦力知理虧。俱
不敢言。陳又曰：「吾輩不欺負出力之人。汝
等無理取鬧。故予屬害一看耳。今而後。再不可胡
為。否則必不輕恕汝輩也。今毀汝「竹升」。便失衣
食之憑藉。吾今給以兩毫子」。使再買之。自詡揮
去數苦力。自此人皆譽陳為「佛山大力士」也。

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

痔斷根
內服消痔除根丸。此藥
專治男女內外痔瘡。肛
門各病。初起兩樽。
老痔多服。此丸服法安
全。在佛山醫愈多人。
每樽四元。兩樽
拾元。不取分文。
○來函問症不取分文○

精製大宗
中國絲綢男女
衣裝。綢緞及水
衣。各樣官服。
具。蘇杭絲綢。
有。蘇杭絲綢。
便。蘇杭絲綢。
電話 MA. 4929

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
PHONE - MA. 9743

新到
大幫
特別平沽
靚白菜乾
每磅
四毛五仙
銀倉咸魚
每磅六毛

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B.C.

NOTARY PUBLIC
人証公隆日溫
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
打街街由正門入可矣
電話 PA. 6513

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥
麥嘉雲的麵包適合衛生
對於經濟有莫大之助力
實為感人之處也。倘蒙
之。請到麥嘉雲的好伴
麵包是麵包的好伴

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.

加拿大總代理
金星超級長壽片 每只四元五毛
紅樓夢 藝壇三寶
梁山伯與祝英台 李麗華 梅熹 共三張
西施 白雲 伍木蘭 郭少文 三張
南聲公司第三期長壽片
向東流下卷 結大局 二張
潘金蓮 李麗華 梅熹 共三張

馬開錫電器行
程工爐水熱氣煤火電種各裝接工精 機真傳與機音錄機相影 具電庭家種各理修及售專

葉求錦 Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 Res. DE. 8647M
龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 9334
陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846
梁廷現 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7744
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4709 Res. CE. 8338
陳因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L
周亮英 Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St. Phone: Off. TA. 1032 Res. CH. 8626
徐鐸權 Dr. Dodd O. Chu 3745 Kingsway Suite 4 S. Burnaby Phone DE. 5031
蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884
趙社理 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R
李連宸 Dr. B. S. Lee 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 7859 Suite 101
吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Office MA. 6302 Suite 9

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

石華侶

掃墓

石莘侶

六月廿四日，是我甯城僑胞定期掃墓的日子，我陪同友好多人前去華人墳場浹花。

總是使我非常的依戀，似有流連忘返之感，幾乎遺忘了在這個園外面，還有整個萬惡的世界。

來到這裡的人們，悲咽的哭聲愈使那種人斷腸的詞語，搖撼着每個嬌脆的心魂，使人想到死者化爲異物，生者仍尙勞苦，不禁柔腸寸斷。

我認為死是真正的休息，永久的安寧，他們已不再受無情社會的

奚落，戰爭飢餓的影響，此時我倒爲死者得歸天國而慶幸了。

夢華

△卜居應與野老柴門比鄰。
。不宜與閭閻朱門比鄰。應與
內有琴書爲鄰。不宜與內有惡
犬爲鄰。

麗珍。

★上等的茶葉不要用太熱的水來沖。

★出生後十天才開眼。壹百天即告成年。迅即結婚。三星期後分娩。一年內繁殖達一千隻。靜靜地告訴你。這就是老鼠的秘密。

★霓虹光管使用最發達的。並非是美國。而是日本。但日本使用霓虹管迄今。只三十年而已。

★在一萬碼上空。看太陽是綠

色的。我們在夕陽西下。看見的太陽是紅的原因。是由於太陽的綠色。與天空的藍色。濾過了大氣而變成的。

★多士（烘脆了的麵麩）放在碟上久了，會發潮。味道也變了。如要避免，乃可把「多士」企放在鐵綫網上。

★太平洋的年齡。大概是五萬萬年。太平洋的海底的沉澱物每二千年積厚四分之一寸。現在已有一萬二千尺厚了。

★據美國的著名民意調查機關蓋洛甫測驗所。調查去年一年間。美國百分之六十一的人。一本書都沒有看過。百分之十七的美國丈夫曾毆打過妻子。百分之十九的女人

。及百分之六十四的男人。曾經游過水。

贈摯友貞信

龔君素具裝飾天才。因今日美國羅省寧陽會館寧僑公會新廈落成開幕。聘他裝飾禮堂。長亭棧別。賦此以贈。

其一

（李愛來）

睿智聰明的絕倫
技精裝飾獨超
天才應聘赴羅省
聲譽從茲四海

落成會館漢寧陽
點綴冀君盡所
南浦送行兼慶祝
福星一路喜洋

嘖 荔

（限五絕六魚韻）

楊棣棠

嚼破瓊漿迸
東坡名產試
香留齒頰舒
謫粵願長居

郊園即景

步入園林滿眼鮮
百花繁茂似當年
鴛鴦戲水荷池裏
黃鳥清歌綠柳邊

景物深幽絕俗塵
亭前石坐好娛
西風湖畔徐徐扇
耳底欣聞瀑響

——她——

初夏黃昏，
一條草青色裙子，
隨風飄曳，

「婆婆！」
「啊！」
「來了，」

手提着淺紅色的手袋，
高跟鞋踏响路上的石子，
「的得的得」。

在那裏！
 姍姍地，
 而又含羞地，
 帶走路人底眼睛，

土產集團
輔行雜貨公司
國貨商場
新到
瓜菜種
發客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. P.A. 6635
Vancouver 4, B.C.

美盛金舖

十足金業首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
修整鐘錶

司理 鄧漢傑
瑞銘啟

J.M.E. SHING

431 Columbia Ave., W.A. 2501
Vancouver, B. C.

馬文仲會計師事務所

各稅填報 會計審計

地址登九三將市定街東一〇號

410-193 East Hastings

VANCOUVER, B. C.

電話 TA. 3621

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜 握市砵
巴列吉 市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

OWL DRUG CO
 舖材藥路澳
 聘有華人店員在舊市定
 夾細街服務支店在舊市
 定街夾亞細街
 Guisose 止咳良藥
 壹元及壹元七毛五
 Dolcin 神效風濕丸
 二元三毛九
 二元九毛五

(滿) (地) (可) (銀) (行)
 開放資金在加國最舊銀行
 ◎過去百廿餘年滿地可銀
 行得加國人民之信用
 ◎請效百餘萬加國
 人民而在加國第一
 銀行而得安全貯蓄
 ◎汝在滿地可銀行
 必遇好朋友又汝之
 生意必博歡迎
 ◎請留意此節無論
 滿地可銀行何支行
 汝之貯蓄得全行資
 財之保障
 MY BANK
 TO 2 MILLION CANADIANS
 B of M
 BANK OF MONTREAL

雲城
陶陶酒家
東街打片號式香堂

廚師 餐招 包隨 無
師 嚕呼 辦意 任
優 美 真 筵 小 歡
良 麗 誠 席 吃 迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.

電話 Phone Pacific 1030
Pacific 0713

New Chungking Restaurant
 178 East Pender St.
 Vancouver 4, B.C.
 Marine 1734

新重慶酒家 · 雲城頂瓜瓜 ·
 食堂最寬大 · 廚師 燒 易牙 ·
 大謙兼小酌 · 隨時可應駕 ·
 男女僑胞呀 · 請來幫襯吓 ·

加拿大雲高藥
 鐵利烟草有限公司
 Heatley Trading Co. Ltd.
 71 East Pender St.,
 Vancouver, B.C.
 Phone MA. 5860
 5783

代理
 各種香煙
 糖發行
 大小光顧
 一律歡迎
 地址在金利源興記右隣

PHONE PA. 6527

雲高

司公益合

Hop Yick Co.

164 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

●新到

合時水貨 罐頭食品

精製

白油腸臘 鴨

鴨肝腸 鴨下庄 發行

五臘 肉 鴨片肉

本店專營 各種名菜 鮮肉燒臘

居樂實業公司
 本公司設立于茲、
 凡三十餘年、專營
 大小生意、房產、

柏文、旅店等實業買賣、及各項
 燕梳、信譽卓著、深為各界社會
 人士讚許、現特聘梁慧超女士廣
 為僑胞服務、垂詢惠顧無任歡迎。

辦事處
W. E. Sherlock Co., Ltd.
 720 ROBSON ST. [MA. 2252]
 住宅
 Res. 519 W. 14th Ave. EM. 8540

計劃系統的貯蓄維持安定的生活
 保障家庭的幸福
 請購買人壽燕梳
 垂詢惠顧無任歡迎

辦事處
The Imperial Life Assurance Co.
 455 Granville St. PA. 3335
 住宅
 Res. 519 W. 14th Ave.
 EM. 8540 Vancouver 9, B.C.

代理人
 代理梁春廣

製創石良黃醫師中醫
◀唯一治本特效聖藥▶
L. S. Wong
218 Centre St.
Calgary, Alta.

根絕甜尿丸
 專治口渴引飲 四肢乏力體
 量日減 此丸風行海外確爲
 甜尿治本聖藥

滋補健腎丸
 主治腎虧 夜尿 頭暈
 耳鳴 虛損諸症 每樽拾圓

神效腰痛丸
 治一切腰痛 常服補腰腎
 經 壯健腰腎 每盒五圓

立止夢遺丸
 治風元虧損心腎不交 固精
 止遺 每盒八圓

由八月六日至廿日
如蒙賜教請寄羅省
972 Chung King Road New China Town
Los Angeles, (12) Calif., U.S.A.

振衡。李會長日如先後演講。對盧

五拾元有志者早來面議勿失良機

吐鰓錄(廿三)
人當爲造
時勢之英雄
毋爲時勢
所造之英雄

本餐館在亞省。步步市埠。交通利便。經營卅餘年。生意極富。舖內有房十餘間。最合伴眷。配發良匠。爲四年老。缺乏人力。願將全盤特別賤賣。如有僑梓。欲置斯業者。隨時函商面洽。如在卑時者。就可與雲埠關邦廳洽詢均佳。

通訊處 Dominion Cafe
P. O. Box 24
EMPIRESS, ALTA.
關邦建北街 T/A 4091